



ellas, lo mismo cuando se trate de billetes adquiridos la víspera de la primera, que cuando se trate de los adquiridos en la primera festividad.

Trancurridos dichos plazos, el billete de regreso se tendrá por nulo y sin efecto, y su portador no podrá viajar sin adquirir otro billete.

2.ª La expedición de billetes tendrá lugar diariamente en las estaciones interesadas.

3.ª Los billetes objeto de la tarifa dan derecho a circular por todos los trenes que lleven carruajes de la clase del billete que posea el viajero, excepción hecha de los casos siguientes:

A) Cuando en el despacho no se expendan billetes ordinarios de la clase correspondiente para el destino del billete.

B) En los trenes para los cuales se estipula explícitamente en los cuadros de marcha ó itinerarios que no se admiten viajeros con billetes de ida y vuelta.

4.ª Al regreso deberá presentarse en la Estación de salida el billete ó cupón de vuelta, para que pueda ponerse la fecha y el tren que se utiliza, sin cuyo requisito no será válido. El viajero que no hubiese cumplido esta formalidad, será considerado como si estuviese desprovisto de billete.

5.ª Los viajeros que quieran ocupar un asiento de clase superior a la del billete de que sean portadores, pagarán la diferencia con arreglo a los precios de la tarifa general.

6.ª Estos billetes no sirven más que para el trayecto que indican, y si se viaja con ellos más allá, deberá pagar el exceso que corresponda al aumento de dicho trayecto, por el precio sencillo de la tarifa general, si el viajero hubiese avisado al interventor ó conductor del tren antes de salir de la estación en que termina la validez del billete, ó por el precio doble si no hubiese avisado.

7.ª No se admitirán más equipajes que los que los viajeros puedan llevar a la mano según reglamento.

8.ª Los niños de tres á seis años y los militantes y marinos no tendrán derecho á reducción en los precios de esta tarifa. Pueden optar entre pagar con arreglo á la misma como los demás viajeros, ó efectuar su viaje en las condiciones que ordinariamente lo verifican.

9.ª La presente tarifa especial queda además sometida á las condiciones de las tarifas generales, en cuanto no se opongan á lo preceptuado anteriormente.

varon á 417.600 hectólitros, que con las hechas hasta ahora forman un total de 24.188.800 para los países europeos y 1.885.000 para los de fuera de Europa.

Las cantidades de trigo y harina embarcadas con destino á Europa suman 18.180.500 hectólitros, ó sea, 189.500 hectólitros más que la semana dítima y 3.738.600 también más que el año anterior por igual época.

PARIS 27 de Agosto.

**Descanso... familiar**

(EN LA ESCALERA)

—Buenas tardes, doña Eufrasia.

—Felices, doña Clementa.

—¿De compras eh?

—Sí, señora, de comprar una aritmética para el chico.

—Yo ya tengo una librería entera.

—¡Como son tantos...!

—Ahora cinco que irán á la escuela desde mañana. Los otros, el chiquitín y la viena, no los mandaremos hasta que llegue la Primavera.

—Va á parecer que no hay nadie en la habitación.

—De veras.

Mira usted, sin ir más lejos, antesyer, si, antesyer era, el mayor, que es un granuja de más que de á siete suelas, le currío coger al gato y ponerle una chaqueta, mientras le ataba á la cola una caja de galletas el mediano, ese angelito, que parece un mosca muerta. No quiero contarle á usted el cinco que aquella fiera armó por toda la casa en franca carrera.

—Son el diablo.

—Sí, señora, y no valen reprimendas, ni castigos, ni amonanzas; ni con azotes se entiendan. Ya tengo rotas seis sillas, tres tulipanes, la mesa del escritorio, de platos lo menos una docena. Me agarraron un retrato, que guardaba, de su abuela, y le pintaron bigotes, y un sombrero en la cabeza.

—Vamoc...!

—Lo que usted me oye, lo que no ven, no estropean. Y un día juegan al toro, y otro juegan á la guerra, y allá van los cachivaches rodando por donde quiera, y entre gritos y corridas y pufiteos y gresacas nuestra casa es una Torre de Babel.

—Pues en la nuestra reina una paz octaviana.

—No me extraña que así sea. Pero tenga usted á mis chicos siquiera media docena de días, y si á la postre no pierdo usted la cabeza, me deje pisar un callo que es lo que peor me sienta.

—Por lo tanto, se le puede dar á usted la enhorabuena?

—Sí, porque desde mañana enredarán... en la sacnela.

**Hemos oído que ayer se recibió en esta capital** orden telegráfica para que fueran ocupados los ejemplares del periódico «El Gráfico» á consecuencia sin duda de haber sido denunciado, pero esa orden no pudo cumplirse, porque á la hora en que se recibió, se habían vendido ya todos los ejemplares de dicho periódico.

A las once de esta mañana se celebrará en San Nicolás función de aniversario por el alma de la señora doña Dionisia Uroz, madre de nuestro amigo don Florencio Onsallo, secretario de la junta provincial de Instrucción pública.

En sufragio de la misma difunta se apliarán también todas las Misas que hoy se celebren en dicha iglesia por los señores sacerdotes adscritos á la misma.

Riteramos á la familia de la virtuosa finada nuestro pésame.

De su excursión veraniega á San Sebastian, regresó ayer el inspector de vigilancia don Fermín Ezcurra.

**Por el Rectorado han sido nombrados maestros y maestras interinos de Artejoña,** don Gregorio Gimeno; de Sansosin, don Tomás Ruiz; de Barroeta, don Pantaleón Zorrano; de Arizoun, don Máximo Uriz.

De Absajar, doña Apolonia Garcé; de Equitor, doña Emilia Sgasset; de Oizur Mayor, doña Estefanía Ochot; de Eslava, doña Eduarda Lavat; de Ustarroz, doña Matilde Esgariz; de Fustiñana, doña María Rodríguez; de Goizueta, doña Anselma Rodaligo; de Muez, doña Martira Ripalde; de Echaicu, doña Dionisia Rodríguez y de Estenos, doña Mónica Ibarrola.

El señor Juez de Instrucción de esta capital encarece la presentación en este Juzgado, en el término de diez días, del vecino de Barabar Juan Percez Aróstegui, para oír una notificación en el sumario que se le sigue por el delito de estafa.

**El maestro elemental de Tudela** don Juan Arbana y Dominguez, ha dirigido una instancia al señor director del Instituto general y técnico de esta ciudad, solicitando autorización para establecer en Tudela una escuela de primera enseñanza privada para niños.

Aunque lentamente, sigue experimentando alivio en su enfermedad, la respetable señora doña Andrea López de Leza, viuda de Pojadás.

Lo celebramos.

Nuestro ilustre paisano D. Santiago Ozoidi, Penitenciario de la diócesis vascongada, es el encargado, como verán nuestros lectores en la información telefónica de Vitoria, de presidir la peregrinación de Hijas de María de las tres provincias hermanas á Lourdes.

En la misma conferencia verán también que el citado sacerdote pamplonés ha estado en Oñáñano cumpliendo disposiciones testamentarias del difunto Obispo de Vitoria, don Ramón Fernandez de Piñero, hijo de aquel pueblo de Navarra.

**Según informes muy autorizados,** la apertura de las zanjías, de que ayer hablamos, en los glaciales exteriores tiene por objeto, como suponíamos, evitar que por dichos terrenos circulen carruajes y caballos arreados de las yerbas de los glaciales, que se consideraba perjudicado con la disminución de pastos causada por la circulación de caballeros y carruajes.

No sabemos si esta explicación satisfará al público.

**Ha sido aprobada de Real orden la relación,** importante 346,50 pesetas, de las dietas y gastos ocasionados al personal de la comandancia de ingenieros de Pamplona con motivo de las visitas hechas durante el mes de Junio último á las obras del fuerte de Alfonso XII (monte de San Cristobal.)

En uso de licencia marchará hoy á Genevilla, su pueblo natal, donde pasará una temporada, el inspector jefe de vigilancia de la provincia, don Felipe Casti.

Comunican de Dicastillo que un anciano de 75 años llamado Anselmo Urbistondo, en un momento, indudablemente, de locura en el que se tornó café, encerró á su mujer en una habitación y después prendió fuego en ella.

Hecho esto salió corriendo en dirección á la casa en que vive su hijo Justo, de 60 años, y al ser detenido en el camino se le encontraron en los bolsillos dos bombas de dinamita.

Al manicomio, ó á la cárcel con ese veje.

Comunican de Armañanzas que en un patio contiguo á la casa del vecino don Melitón Tartas se declaró un violento incendio que se propagó á un pajar próximo que quedó destruido.

Las pérdidas se calculan en 1.500 pesetas.

Se encuentra molestado por un fuerte ataque de reuma, que le privó de asistir ayer á la oficina, el digno secretario de la Junta provincial de Instrucción pública, don Florencio Onsallo.

Celebraremos que nuestro querido amigo consiga el pronto restablecimiento de la dolencia que le aqueja.

Sin que haya desaparecido la gravedad, ha obtenido una ligera mejoría en el padecimiento que le retiene en cama, el conocido industrial don Manuel Mins.

Celebraremos el alivio del enfermo, deseando su pronto restablecimiento.

Como verán nuestros lectores en la tercera página de este número, la Liga de la Propiedad, Industria y Comercio de San Sebastian han montado un servicio especial para las personas que visiten San Sebastian en el mes actual.

Las condiciones que se impone dicha sociedad no pueden ser más ventajosas para el veraneante, ni más recomendables.

El domingo próximo, á las tres y media de la tarde, se reunirán los dependientes de comercio en uno de los salones del Vínculo para tratar acerca de la línea de conducta que han de seguir para el cumplimiento de la ley del descanso dominical.

Se halla vacante un Beneficio en la iglesia colegial de Jerez de la Fronteira, que habrá de proveerse por oposición.

Término para solicitarlo, hasta el día 20 del mes actual.

Después de pasar unos días en esta ciudad ha regresado á Logroño el canónigo don Valeriano Ordoñez.

El Apostolado de la Oración celebrará en la iglesia de MM. Dominicos la función acostumbrada el viernes primero de Septiembre, día 2 del mes, en la forma siguiente:

Por la mañana.—A las siete, habrá misa rezada y comunión.

A las diez, expuesto el Santísimo se celebrará misa solemne, y á continuación se harán las visitas y proces de costumbre y se reservará.

Por la tarde.—A las cinco y media se expone S. D. M.

A las siete, tendrá lugar el ejercicio con visita al Santísimo, sermón Cánticos al Divino Corazón, reserva y rosario.

Desde la hora de la Exposición del Santísimo por la tarde hasta la del ejercicio verán los socios por cores.

Hay indulgencia plenaria para todos los asociados.

El domingo, día 4, á las siete, habrá misa rezada y comunión; é inmediatamente se hará un breve ajuicio con exposición privada, acto de consagración, letanías del Sagrado Corazón de Jesús y reserva.

En la sesión que hoy celebrará la Corporación municipal, en el caso de que se reúna número suficiente de concejales para tomar acuerdos, explicará el señor Irujo una moción proponiendo al Ayuntamiento se dirija una afectuosa felicitación al ilustre sacerdote pamplonés señor don Eustaquio Irujo, por su designación para la Silla episcopal de la diócesis de Orense.

El gobernador civil señor Ortega y Frías ha impuesto 75 pesetas de multa al vecino de Ocoyen Pedro Leyun, dueño del perro que días pasados mordió á otro vecino.

Nuestro querido amigo D. Pedro Arrieta y Sanz, inventor del salvavidas para tranvías eléctricos, tenes automóviles, etcétera, ha tenido la atención de enviarnos varias hojas en las cuales consigna los trabajos, la titánica lucha que ha tenido necesidad de sostener con las autoridades de Madrid y otras capitales para poder probar el aparato de su invención que después ha resultado ser el único en el mundo en dar los resultados apetecidos, completos, como quedó demostrado en las pruebas verificadas en San Sebastian y en Bilbao.

Dedica preferente atención el Sr. Arrieta á consignar el verdadero calvario que tuvo que sostener en Bilbao, y el cual, en parte, aunque insignificante, es conocido de nuestros lectores.

En dicha hoja inserta también los juicios siempre favorables de la prensa de San Sebastian y Bilbao, y un hermosísimo artículo de la importantísima revista científica «La Energía eléctrica» dedicado al salvavidas.

Entre los recores de los periódicos que figuran en dicha hoja, hay una carta de nuestro querido amigo D. Joaquín Salobch, publicada en El Eco el día 30 de Junio de 1903, con motivo de las pruebas de San Sebastian, y la reseña del atropello de un niño en Bilbao, y de la quema del tranvía que lo atropelló el día 5 de Marzo que publicó El Eco en su conferencia telefónica con Bilbao.

compendio de su calvario, y prueba también del gran triunfo que ha conseguido su aparato, que, tarde ó temprano, llegará á ir adherido á todos los tranvías del mundo.

Días pasados dirigió el Sr. Alcalde un telegrama de felicitación al ilustre sacerdote pamplonés señor don Eustaquio Irujo, por su designación para la Silla episcopal de Orense.

La Diputación foral y provincial ha accedido á la reclamación presentada por el vecino de esta ciudad don Juan de Diego contra el capital ortstral que le fué asignado por venta de estufas y cocinillas, en razón á que no vende dichos objetos.

Ayer fueron denunciados varios vecinos de esta ciudad por faltas contra el bando de buen gobierno.

Según leemos en un periódico de Tudela, son muchas las personas de aquella ciudad y de los pueblos del distrito que piensan venir á Pamplona para asistir al mitin y baquete organizados por el comité provincial del partido liberal democrático.

Han sido aprobadas por la superioridad las cuentas de Propios y contribuciones del año 1903, de los ayuntamientos de Fitero, Garayosa y Sansol.

El maestro de Iturmendi, don Calixto Hernandez, ha solicitado fuera de concurso la escuela de Quintana del Pedio —Burgos— por haber sido rebajada la categoría de la que actualmente desempeña.

Entre las 37 adhesiones de fuera de la capital que ayer recibió el Comité liberal-democrático para el baquete en honor del señor Canalejas, figuran las de señores alcaldes del Valle de Aezcos.

En dicho valle hay nueve alcaldes, y los otros dos han manifestado que no pueden asistir al baquete.

En el convento de la benemérita congregación de Siervas de María se celebró ayer, á las diez de la mañana con gran solemnidad el entrático de la virtuosa señora de Azpilcoeta doña Crispina Ochoa y Balereña.

Para asistir á la ceremonia vinieron de Elizondo y Azpilcoeta varias personas, entre las que recordamos los hermanos de la nueva religiosa don Juan y doña Joaquina Ochoa, señora viuda de Zubiate, doña Basilia Zúñiga y doña Juana María Iribarren.

Enviarnos nuestra sincera felicitación á la nueva religiosa, deseando al propio tiempo que el Señor le conceda todo género de dichsas en su nuevo y meritísimo estado.

Sintiendo ya las consecuencias de la mala cosecha que este año se ha recogido, el concej de Zazpe, valle de Arce, en connivencia con su señor Párroco, ha acordado suprimir las fiestas que dicho pueblo acostumbra celebrar el día 8 de Septiembre en honor de la Natividad de Nuestra Señora.

Por el Gobierno civil se ha autorizado á la Junta de regadío de la villa de Misheru, para derivar 92 litros de agua por segundo de tiempo del rio Salado, en jurisdicción de dicha villa, con destino al riego de terrenos situados en el término de la misma.

Ha sido nombrado Mozo de Archivo de esta Administración especial de Hacienda, con caracter provisional, don José Rodríguez Perez, por traslado á otro destino de don Tomás Torres López que lo desempeñaba.

En nombre de los médicos titulares de la provincia, el distinguido médico de la Beneficencia municipal señor Ruder ha presentado una instancia al Ayuntamiento solicitando el salón del teatro Gayarre para la celebración de un banquete en honor del señor Canalejas, presidente de la Junta de gobierno y Patronato de los médicos titulares.

La Diputación ha desestimado la reclamación promovida por la vecina de esta villa doña Luisa Rodríguez, contra el capital asignado por la venta de papel y objetos de escritorio.

La brillante banda del Regimiento de América ejecutará hoy en el pasó de las siguientes composiciones: Paso doble «El Puñal de Rosas»—Chapi. «La Chanson des Nidas»—Duol. Fantasia de la ópera «Bohème»—Paocini. Fantasia de la zarzuela «El Barquillero»—Chapi. Valses «Mon Revé»—Waldteuffel. Jots.

Han sido sacrificados en el matadero para el consumo público: 5 vacas, 9 terneras, 17 carneros, 24 ovejas y 12 cordores.

**Una súplica**

Ayegui y Agosto 30 de 1904.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA Pamplona.

Muy señor mío: Tengo el gusto de manifestarle que con esta fecha se dirige una razonada instancia á la Excm. Diputación en súplica de trabajo para la jornalera agrícola, sea por medio de la línea férrea de Pamplona á Logroño ó de otro modo, aunque sea con sacrificio de los fondos provinciales, á cuyo fin se suplica la adhesión de muchos Ayuntamientos.

Por lo tanto, se le suplica á usted que, por medio de su ilustrado periódico, se incluya la inserción favorable para dicha adhesión, de cuyo favor quedará sumamente agradecido este Ayuntamiento que tiene la honra de presidir su afectísimo s. s. y alcalde q. s. m. b.

TRIFÓN LARUMBE.

**Crónica agrícola extranjera**

Situación general.—Noticias de Europa.—De América.—Los mercados.—El stock flotante.

Los precios de los granos en el mundo han bajado por quinta vez consecutiva, sobre los precios que alcanzaron en la semana anterior.

Las ofertas han sido poco numerosas.

Oréese, y no sin fundamento, que con toda la cantidad de trigo recolectado no habrá lo suficiente para cubrir las ordinarias y más perentorias necesidades del consumo mundial.

Ocurrirá probablemente este año lo mismo que en la campaña de 1897 á 98, en la que el número de las demandas superó al de las ofertas. Lo contrario precisamente de lo que sucede en la generalidad de las campañas.

La cosecha actual puede calcularse en unos 188.600.000 hectólitros de trigo, á 194.800.000 por lo que toca á los países importadores. Será preciso, por lo tanto, cubrir el déficit que resulte con grandes envíos de los países exportadores principalmente de la República Argentina, la Australia y las Indias.

Inglaterra.—El tiempo con tendencias á la lluvia ha dado lugar á que el final de la recolección no se haya efectuado en condiciones favorables.

La cantidad de trigo recolectado no ha satisfecho las aspiraciones de la gente del campo. La calidad, en cambio, es buena, hallándose las espigas bien granadas.

Por otra parte, la cosecha de la cebada ha sido también la más reducida y la de la avena resulta destrozada por pertinaz sequía.

En cambio la cosecha de patatas ha dado los mejores resultados.

Belgica, Alemania y Holanda.—El mercado belga, que dió muestras de firmeza á principios de la semana, ha cerrado con gran calma siendo contadísimas las transacciones.

En el mercado de Berlín ha fluctuado el precio del trigo en tres marcos por tonelada (75 céntimos por cada 100 kilos).

Las importaciones de trigo en Alemania durante los doce meses de la última campaña, á partir del 1.º de Agosto de 1903 al 31 de Julio de 1904, han sido de 24.620.00 hectólitros contra 28.910.500 en la campaña de 1902 á 903.

En vista de estos datos, para el año actual se hará necesaria una importación de 28 millones de hectólitros.

Las cantidades de trigo importadas en Holanda en la última campaña, han sido de 6.916.500 hectólitros contra 6.625.000 durante el año anterior.

En la campaña 1903-904, Alemania, Holanda y Bélgica han importado 49.800.000 hectólitros.

Austria-Hungria.—Las malas noticias que se reciben de las diferentes regiones de este país, son causa de que en los mercados haya gran firmeza en los precios sostenidos de las diferentes transacciones trigueras.

Se recogieron este año en Hungría 8.612.100 toneladas de trigo contra 4.407.716 en 1903.

Austria importa de Hungría una cifra media anual de 17.600.000 hectólitros de trigo y de harina considerada como tal. Este año se juzga necesaria la importación de unos 23 millones de hectólitros.

Rusia.—Las últimas noticias recibidas pueden condensarse en esto:

Trigo de invierno, buena cosecha en la Rusia Europea.

Trigo de primavera, cosecha regular.

Durante la semana del 13 al 20 de Agosto las exportaciones de trigo ruso se han elevado á 658.900 hectólitros contra 686.900 en la misma semana del año anterior.

De América.—Los mercados de los Estados Unidos y el Canadá se encuentran muy agitados y está en la causa del alza experimentada en los diferentes mercados europeos.

Las noticias que se reciben referentes á las cosechas continúan siendo contradictorias.

Dicen de la República Argentina que las exportaciones de trigo durante la semana se ele-

**GACETILLAS**

En la iglesia de San Juan Bautista se celebrarán hoy funerales por el alma de doña Catalina Oihagazary, viuda de Echeogoyen (q. e. p. d.), que falleció el día 29 de Agosto último.

Con este motivo enviamos á su familia nuestro.

Hemos observado que en la relación de Jurados que han de formar el tribunal popular en el próximo cuatrimestre, publicado recientemente por el «Boletín Oficial», aparecen algunos nombres de personas ya fallecidas, mucho antes de la formación de las listas.

Mañana celebrará el Archicoadfradía de la Guardia de Honor los ejercicios del primer viernes en la capilla de la Visitación (Salesas).

A las siete y cuarto misa de comunión.

A las seis y media de la tarde se expone S. D. M. y se continuará el ejercicio según orden acostumbrado.

Ha salido para San Sebastian y Bilbao donde pasará una temporada nuestro querido amigo don Pedro Arrieta y Sanz.

A 120 asciende el número de sacerdotes de esta diócesis, que están en el Seminario Conciliar celebrando ejercicios espirituales bajo la dirección de los reverendos PP. Oller y Marqués, de la Congregación del I. C. de María.

Con ellos practican también los santos ejercicios 23 aspirantes á recibir sagrados órdenes en las próximas temporadas de San Mateo.

Según hemos oído, todos ó casi todos esos ordenandos están para recibir el orden del Presbiterado.

Con alguna solemnidad se celebró el día 27 de Agosto último el comienzo de las obras de un gran salto de agua de cien metros de altura en la villa de Echalar.

Las autoridades y demás invitados fueron obsequiados con una buena merienda por el conocido abogado de Pamplona y concesionario de dicho salto, nuestro particular amigo don Fermín San Julián.

Mañana, viernes, saldrán para San Sebastian y Burdeos, con objeto de hacer una excursión veraniega, nuestro apreciable amigo don Pablo Jimenez y su distinguida familia.

Que lleven feliz viaje.

La señora de nuestro amigo don Casilio Iriarte ha salido para Paris, con objeto de adquirir las últimas novedades en objetos de fantasía para su acreditado establecimiento, no dudando satisfará los deseos de su numerosa clientela, dado el buen gusto que tiene dicha señora. Después de verificadas las compras, se trasladará á Vichy, para tomar aquellas aguas.

**Nuestra información**

**Conferencias telefónicas DE LA REGION**

**Alava**

Vitoria 31 (8 noches).

**Maura y Sanchez Tooa**

En el exprés de San Sebastian han pasado en dirección á Madrid el presidente del Consejo de ministros y el de Gracia y Justicia.

Con el señor Maura va su secretario D. Mariano Barroso.

En la estación han cumplimentado á los ilustres viajeros el gobernador, el alcalde, el senador marqués de la Alameda, el presidente y el fiscal de la Audiencia, una comisión de la Diputación y otros señores.

**Peregrinación á Lourdes**

Hoy se ha publicado la segunda circular relativa á la proyectada peregrinación de Hijas de María de esta diócesis á Lourdes.

Por no poder marchar al frente de esa peregrinación el señor Vicario general de esa diócesis, la presidirá el canónigo Penitenciaro D. Santiago Ozcoidi, acompañándole don Andrés Gomez de Lino, secretario del Consejo diocesano, y cuatro sacerdotes más.

La peregrinación partirá de aquí el sábado, para llegar á Lourdes sobre las siete de la tarde.

Inmediatamente después de la llegada, se rezará el Rosario y en seguida se verificará la procesión nocturna, yendo los peregrinos en dos grupos, uno de los que cantarán el himno y letrillas de la peregrinación en castellano, y otro el de los que cantarán en vasco.

El domingo á las seis de la mañana asistirán á una Misa que se celebrará en el altar de la Gruta, y en la cual se administrará la Sagrada Comunión. En seguida se celebrará otra Misa de gracias en el mismo altar, y

**Reunión de médicos**

La Junta del Colegio médico del partido de Vitoria convoca á todos los asociados del mismo á una reunión, que se celebrará en esta ciudad el miércoles 7 de Septiembre á las tres de la tarde.

El objeto es discutir y resolver las reclamaciones que han sido presentadas acerca de las agrupaciones y clasificación de los partidos médicos hechas por la Junta de gobierno y patronato.

**De Navarra**

Han regresado de Oñáñano, después de haber cumplido lo dispuesto por el Obispo difunto de esta diócesis, el ilustre navarro D. Ramón Fernandez de Piñero, en su testamento en favor de aquel su pueblo natal, los testamentarios el canónigo D. Santiago Ozcoidi y el abogado señor Picavea.

El correspondal.

**Wizcaya**

Bilbao 31 (10<sup>10</sup> noche).

**La peregrinación**

Se ha dicho hoy que la peregrinación proyectada á la Virgen de Begoña, se ha acordado trasladarla al día 9 de Octubre.

La peregrinación no tendrá carácter bilbaino sino regional.

**Riña**

Esta mañana al salir dos individuos de juicio en el juzgado, han reñido en la calle por la cuestión que se había dirimido en el juicio.



# Fábrica de anisados de Pablo Esparza VILLAVA (Navarra)

Se remiten muestras y precios a quien los pida

## LA CATALANA

Sociedad de seguros contra incendios a prima fija  
**37 AÑOS DE EXISTENCIA**  
—GARANTÍAS—

Capital social: Ptas. 5.000.000  
Reservas y primas 13.294.501,73 **18.294.501,73**

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1901: Pesetas 1.353.132.428,53

Fondos colocados en inmuebles situados en Barcelona y en valores de mayor garantía

Siniestros satisfechos **6.233** que importan pesetas **7.632.260,33**

¿Queréis hacer un seguro bien garantido?

Asegurados de la Compañía genuinamente española, y cuyos antecedentes conozcáis personalmente LA CATALANA que asegura a primas más económicas que ninguna otra Compañía.

El comisionado principal: **SEBASTIAN GASTEAREN**. Oficinas: Plaza del Castillo, 36, PAMPLONA

## Servicios de la Compañía

### Trasatlánticos

**Línea de Filipinas**.—Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, 6 sean 2 y 30 Enero, 27 Febrero, 26 Marzo, 23 Abril, 21 Mayo, 18 Julio, 16 Agosto, 13 Agosto, 10 Septiembre, 8 Octubre, 5 Noviembre y 3 de Diciembre; directamente para Port-Saïd, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapur y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japon y Australia.

**Línea de Cuba y Méjico**.—Servicio mensual a Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Combinaciones para el litoral de Cuba; centro de América y Norte y Sur del Pacífico.

**Línea de New-York, Cuba y Méjico**.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 24, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana, y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite para Puerto Plata, con trasbordo en Habana.

**Línea de Venezuela-Colombia**.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, el 18 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanita, Curacao, Puerto Cabello y La Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana.

**Línea de Canarias**.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, de Málaga el 20 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Casablanca, Masagón, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma y Santa Cruz de Tenerife, egresando por Cádiz, Ascante, Valencia y Barcelona.

**Línea de Fernando Póo**.—Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Póo con escala en Casablanca, Masagón y otros puertos de la costa occidental de África y Golfo de Guinea.

**Línea de Tanger**.—Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes.

**Salidas de Tanger:** martes, jueves y sábados.

**Línea de Buenos-Aires**.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 8, de Valencia el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Para precios y condiciones al agente en Navarra Ricardo Samaniego, Pamplona.

## SOLUCION CASES

de clorhidrofosfato de cal  
Premiado en varias Exposiciones

Única aprobada y recomendada por la Real Academia de Medicina y demás corporaciones médicas, que la recomiendan eficazmente como el más poderoso de los reconstituyentes, para los casos de debilidad general, clorosis, raquitismo, tisis, falta de apetito, etc., sustituyendo con ventaja a la de Coirre. La eficacia y superioridad de esta solución queda probado con decir que de las especialidades nacionales es una de las más general en España.—Al por mayor, señor Aviñó, plaza de la Lana 11, farmacia, y en Sociedad Farmacéutica Española.—Barcelona.

## Chocolates y cafés

TAPIOCAS Y THES

38 Recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor números 18 y 20. MADRID

## PRIMERAS MATERIAS

para la preparación de abonos minerales dando fórmulas a los labradores

Analizamos las tierras gratuitamente indicando la composición del abono que deben emplear.

**SUPERFOSFATOS:** cloruro y sulfato de potasa; nitrato de sosa; sulfato de amoníaco, etc.

**ABONOS** compuestos de todas las graduaciones. Todo bajo garantía de análisis.

La correspondencia: Sr. Director de EL PROGRESO AGRICULTORIAL

Miranda de Ebro BURGOS —17

## VINO PINEDO DE KOLA

TONICO NUTRITIVO

Diploma de honor, cruz de mérito y medalla de oro. Exposición Internacional de Marsella 1903, Grand Prix en la Exposición Internacional de Londres.  
**(Kola, Coca, Guarana, Cacao y Fóforo asimilable)**  
Cura la Anemia, Raquitismo, Enfermedades nerviosas y del corazón, Afecciones gástricas, Digestiones difíciles, Atonía intestinal, etc. Indispensable a las señoras durante el embarazo y a los que efectúan trabajos intelectuales ó físicos sostenidos.—SIN RIVAL  
Farmacia de Pinedo é Hijos, Cruz 10, y Gran Vía BILBAO.

## LEGIA LIQUIDA NACIONAL

Fabricantes Eusebio Martí y Compañía—Pamplona de España.

Exportación a provincias

De venta en los mejores Establecimientos de Droguería y Ultramarinos. 30-9 (a)



DEBILIDAD NEURASTENIA  
CONCUSION CLOROSIS  
CONVALESCENCIA

## ANEMIA

Hemoglobina  
Deschiens

Principio ferruginoso vital de la sangre. El más poderoso de los reconstituyentes. Prescrito por todas las notabilidades médicas, devuelve rápidamente fuerzas, apetito y colores. Reemplaza la carne cruda que no ennegrece los dientes, no restringe, no causa el estómago.  
Convenga a todos los debilitados, a las mujeres y a los niños.  
**VINO, Jarabe, Elixir, Drageas, GRANULADO**  
Desconfiarse de las imitaciones y exigir el nombre DESCHIENS y la firma ADRIAN, PARIS

Abonos minerales  
Superioridad de las Gobiernas y de otras accionadas fabricas, hoy de venta en el almacén situado en la calle de San Juan, número 65, Pamplona

## LA NAVARRA AGRICOLA. Estafeta, 71, Pamplona

Abonos para todas cosechas y cultivos con análisis garantizados. Superfosfatos—Sulfato de amoníaco—Sulfato de potasa—Sulfato de hierro—Sulfato de cobre.—Nitrato de sosa.—Cloruro de sosa.—Escaras Thomas.  
Semillas de hortalizas, flores y forrajeras de absoluta confianza.

Azados de varias marcas. Pulverizadores—Aspiradores. Máquinas para ingerter.—Espinero artificial, etc., etc.

Dirigirse a M. ERRO y COMPAÑIA, Estafeta, 71, Pamplona.

Don Marcelino Acín, don Victoriano Flamarique, don Mariano Pireto, don Juan Patasagua y don Modesto Sol.

cantan a la Emerita, «Un admirador de Bequer.»

Buzón.

«El cajero de la casquilla el trenos.—Esta V. a poca altura con la pluma en la mar y bastantes mal de martirologio romano. Mire V que llamar a Martinez Campos, Arsenio... No he podido entender sus pasatiempos p.r. lo confusos que están.

«Un K D T.—Solamente pueden admitirse la primera y la tercera. Los otros dos son dos modelos en dispartes,  
«Dos amigos que se guasene.—La tarjeta amarilla entra en turno.  
«P. Chemín.—No puedo admitir ninguna de las charadas. La primera empieza así,  
Verbo mi dos primera

y ese solo verso no tiene más que dos defectos. Primero; que es corto como estudiante de pueblo y segundo que no es verso dos primera, sino simplemente tiempo de verso, que no, es lo mismo. La segunda tiene versos de distintas medidas.

«Doña Nicanora.—Señora, señora si diga usted copiendo, que eso priva ahora...  
«Muyel Molke.—No sé lo que querrá V. decir en la primera charada pues la he leído varias veces y no me sale lo que indica la solución. La segunda padece de dos versos largos.  
«Don Dudas.—No se que será la solución, porque ha tenido V. la presunción de guardarse el secreto, pero aunque hubiese venido acompañada de la bula de Meo, el cesto hubiese sido con la charada. Porque cuidado que está más hecha.

«Antígona y Electra.—Entrán en turno la primera y la cuarta,  
«El divorcio.—Admitidas.

«Antígona y Electra.—Entrán en turno la primera y la cuarta,  
«El divorcio.—Admitidas.

«Antígona y Electra.—Entrán en turno la primera y la cuarta,  
«El divorcio.—Admitidas.

«Antígona y Electra.—Entrán en turno la primera y la cuarta,  
«El divorcio.—Admitidas.

DON CÉSAR

## La Petite Gironde

es el periódico de Francia que más adelante las noticias para España. La suscripción cuesta 2,75 pesetas al mes, haciendo la suscripción en casa Hijos de Aramburu, en San Sebastián.



Las PILDORAS Purgativas del Doctor DEHAUT al comer.

## Baños de Elorrio (Vizcaya)

Situados en valle amplio cubierto de vegetación y en condiciones climatológicas para la cura de reposo y aeración. Cincos manantiales de aguas sulfurosas de diversa composición y caudal abundante, nitrógenas carbónicas y litina. Especiales para las enfermedades de la piel, matriz y cataratas. Médico-director don Sixto Botella, especialista en Madrid de las afecciones del pecho, garganta, nariz y oídos. Tren hasta Apartamento y carnejes en tres kilómetros hasta los baños. Dirigirse al propietario en Elorrio. 80-30

## La Aldea

Revista de Agricultura práctica. Se publica en Bilbao dos veces al mes. Pesetas 3,50 al año. Punto de suscripción en Pamplona, Librería de don T. Bescansa, Mercaderes 25. 80-30

### PILDORAS Y JARABE de BLANCARD

CONTRA la Anemia, la Pobreza de la Sangre, la Opilacion, la Escrófula, etc. Basase el Producto verdadero con la firma BLANCARD y los leños 40, Rue Bonaparte, en Paris. Precio: PILDORAS, 4 fr.; JARABE, 3 fr.

## MERCADO DE CEREALES

He aquí los precios que rigieron ayer en esta ciudad:

	Reales vellón	Pesetas
Trigo nuevo	15,00	4,44
Avena	14,00	2,7
Gebada	15,00	2,7
Habas duras	20,00	3,65
Habas anchas	20,00	3,65
Mais	19,00	3,65
Ajónjol	18,00	3,30
Girón	17,00	3,02
Albóval	20,00	3,65

## CAJONIL DE PAMPLONA

Existencia en el día de ayer: De cañas pendiente 45 sacos  
Sacros mayor 1  
En expectacion de marzo 1

Total 58

## EL TIEMPO

Temperatura máxima de antaayer 28,4  
Id. mínima de ayer 10,3  
Altura barométrica a las 9 de ayer 725,0  
Espacio recorrido por el viento en horas en kilómetros 195

## REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones: Nacimientos varones 0, hembras 1. Defunciones—Ninguno. Matrimonios—Ninguno.

## VIAJEROS

Han llegado a las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes:

## GOTA LICOR DEL DR. LAVILLE

REUMATISMOS

CLIN Y COMAR - PARIS EN TODAS LAS FARMACIAS.

## Baños de Tiermas

(Provincia de Zaragoza)

Temporada oficial: de 1 de Junio a 30 de Septiembre

Médico Director por oposición, Dr. D. Aquilino Reyes Escribano

En estas Termas de origen romano, surgen manantiales múltiples de distinta naturaleza y temperatura, predominando las de aguas clorurado-sódicas sulfurosas, de gran mineralización, temperatura y cascadas.

Indicaciones terapéuticas: Reumatismo y escrofulismo en sus variadas formas; gota, clorosis, anemia, sífilis secundaria y terciaria, dermatosis locales; parálisis diversas siempre que no haya degeneración muscular, neurálgias, cardiopatías compensadas, especialmente las reumáticas, las del crecimiento y las nerviosas; ginecopatías, secuelas traumáticas ó intoxicaciones metálicas por el mercurio, plomo, etc.

Las grandes mejoras llevadas a cabo recientemente en los edificios de estas Termas y en los servicios de fonda, las colocan a la altura de las principales de su clase.

Hay Capilla, Telégrafo y Casino. Coches diarios de Pamplona y Jaca al Establecimiento

Para más informes, dirigirse al Administrador de los Baños D. PEDRO MANOHO.

## L'Assicuratrice Italiana

Compañía de seguros contra accidentes y de Reaseguros, domiciliada en Milán y establecida en España con arreglo a la Ley.

Capital social: Liras 5.000.000. Sucursal Española: Barcelona.

Seguros colectivos de obreros.—Seguros ferroviarios a prima única.

SEGUROS INDIVIDUALES

a prima módica anual para los casos de muerte, invalidez permanente ó invalidez temporal por accidente ocurrido lo mismo en las ocupaciones habituales que fuera de ellas, en viajes, sport y en cualquier recreo ó entretenimiento.

Sub-Director en Navarra: Eusebio Cañas, Mercaderes 21, Pamplona. 20-10

## La Union y el Fenix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Agencia en todas las provincias de España, Francia y Portugal.

Cuarenta años de existencia.

Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.

Subdirector de la Compañía en Navarra. Vicente Santesteban, Constitución, 49, Pamplona

## BOLETIN RELIGIOSO

SANTORAL

Día 1.º JUEVES.—Santa Verania, virgen.—Nació Santa Verania en un lugar muy cercano á Sevilla, de padres nobles y ricos. Desde su más tierna infancia comenzó á dar grandes indicios de que su corazón había sido formado para Jesucristo, y á fin de consagrarse enteramente á su servicio, fundó un monasterio en una ciudad antigua llamada Constancia Julia, donde se le reunieron muchas doncellas para servir á Dios. Rigió su Comunidad por muchos años con admirable prudencia, dando á todas las religiosas ejemplos sublimes de virtud. Le fué revelado el día de su muerte, que accedió el 1.º de Septiembre del año 506.

Quien busca con anhelo los bienes de este mundo, jamás verá varón especial.

BULTOS

Oficio de Santa Teresa con rito doble color blanco.

En la Catedral.—A las nueve Horas menores y misa.  
A las tres y media vespers, completas, rosario, maitines y laudes.  
A las siete y media rosario de los Esclavos.  
En San Saturnino.—A las nueve de la mañana y á las siete y media de la tarde, novena á Nra. Sra. del Camino.  
En San Agustín.—Cuarenta Horas.—De cinco y media á siete y media de la tarde.